

BRANCH 33, CLEVELAND EAST

By Jeff Krestel

Together with Branch 33, our sisters of Branch 34 have worked very hard over the last 100 years celebrating our Saxon heritage and honoring our forefathers. Collectively, we have shared many wonderful experiences that our lodge has organized; from the very first Pork Chop Fry to the very last event at Saxon Acres; from the days of the Eastside Sachsenheim to the 2010 ATS National Convention, and ev-

ATTENTION TSBA BOWLERS:



NEW RULES FOR 2011- 2012 SEASON:

1. Teams are in One Division.
 - a. All ladies team
 - b. All men's team
 - c. Mixed team – ladies & men
2. Four Person Teams
3. Separate Division for Men and Women for Individual Scores.
4. **Absolute Deadline for Team Entries is August 10, 2011**

Season Schedule

Sept 18	Alliance
Oct 9	Salem
Nov 13	New Castle
Dec 4	Cleve-East
Jan 15	Lorain
Feb 12	Cleve-West
Mar 15	Youngstown
April 21-22	Tournament (To be announced)

erywhere in between. There are many ladies that worked just as hard as our Brothers to ensure that all of our events were successful. In fact, it would be difficult for anyone to think of an event that we haven't enjoyed the company of these wonderful ladies. That is with one exception, our monthly business meetings.

Branch 33 has reached a crossroads. As of the beginning of July 2011, we now have just under 100 members. The number of members that regularly attend meetings has dipped to fewer than twenty-five, including officers. The average age of attendees is seventy-two. It has become difficult to fill officer positions, and we are nearing a situation where we may not have anyone who would be willing to serve as Branch President. Therefore, we must act now if we are to continue to fulfill our fraternal purpose and provide our youth with a means of celebrating our Saxon heritage.

At our meeting in November, 2010, we began to discuss a plan that could help save Branch 33, and maybe bring a few younger members to the meetings as well. However, this idea had to take a backseat for a few months due to the 100th anniversary celebration of Branch 34. So here we are, a few months removed from that event. We have had several more serious discussions, and finally a unanimous vote on our proposal. We must ask the ladies of Branch 34 to help us one more time.

President George T. Schneider, on behalf of Branch 33 and with the approval of a unanimous vote at our June meeting, has sent a proposal to Branch 34 for the purpose of merging into one Branch. Each Branch has so few members that merging and working together will increase our chances of survival as a Cleveland East fraternal organization. Both Branches have formed a single "Merger Committee" and we have elected Sister Cindy Schneider as Chairperson. The committee has met once so far and decided to move ahead with the process by sending letters to every member of both Branches in order to provide everyone the opportunity to let his or her voice be heard. In just a few days from the time of this article being published, the committee will meet again and the letters will be mailed at the end of July. A self-addressed and stamped envelope will be included in the letter, with a Proxy form which will ask you to appoint one of the Branch officers, or another attending member, to vote in your name at the special Merger Meeting to be held at a later date. The committee is asking for members that cannot or do not wish to attend the regularly scheduled meeting on September 14th, to please have their letters in the mail by September 1st, 2011. This will allow time to review all correspondence before the committee can present to each Branch the opinions of the membership.

Thank you and I will continue to keep everyone updated. We hope to see many of you at the picnic on August 21st at Penitentiary Glen in Kirtland, as well as the Fall Dinner-Dance on September 11th at The Patrician in Eastlake.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



It is hard to believe that summer is flying by so quickly. Even though the summer is half over, in my opinion, it is still the best season of the year. The children are out of school and families can be together for vacations, visits to grandparents who may live far away, and just to relax, have picnics, and a dip in the pool to cool off. We who live on the shores of the Great Lakes have the pleasure of swimming at the local beaches. Living by the lakes does have its advantages. We who live near Lake Erie are very lucky to have Presque Isle State Park, which has many miles for swimming on the beaches, hiking trails, boating opportunities, and camping. It just happens to be right next to Waldameer Park and Water World where the ATS Family Day will be held on Saturday, August 6th. This could make a nice mini-vacation for your family and support the ATS at the same time. Many of our Branches have a Summer Picnic for their members to enjoy together. Your participation in any event your Branch sponsors is appreciated.

Don't forget to make your reservation to play in the Annual ATS Open Golf Tournament, which will be held on Saturday July 30th in Salem, Ohio, and hosted by Branches 18 and 19. I know that Glenn Spack and his crew will show you a good time. The reservation form is in the *Volksblatt*.

By the time you read this column, the North American Heimattag will have been held in Aylmer, Canada on July 15-17th. Details regarding this event will be in the *Volksblatt*.

Father Williams, the old priest, made it a practice to visit the parish school one day a week. He walked into the 4th grade class, where the children were studying the states, and asked them how many states they could name. They came up with about 40 names. Father Williams jokingly told them that in his day students knew the names of all of the states. Young Donald raised his hand and said, "Yes sir, but in those days there were only 13 states."

Quote of the Day: "I pay no attention whatever to anybody's praise or blame. I simply follow my own feelings." We have good instincts about many things. Time and experience have taught us lessons about what we like and don't like, what works and doesn't work, what is true and not true. We need to trust our intuition. Yes, there will be times when we make mistakes despite our best instincts. But these mistakes add to our experience, hone our instincts, and help us make even better choices the next time.

Take care until next time, and may God bless the members of the ATS.

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, JULY 20, 2011

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597



Last Chance to buy Tickets for ATS Family Day!

ATS FAMILY DAY
SATURDAY AUGUST 6, 2011
WALDAMEER AND WATER WORLD
ERIE, PA
SEE PAGE 3 FOR TICKET ORDER FORM

BRANCH 34, CLEVELAND EAST
By Arline Krestel-Suts

Branch 34 was very busy these past few months. Our 100th Anniversary Celebration Banquet is now part of our history, and we were delighted to share our excitement at reaching this milestone with so many of our own members, as well as many ATS brothers, sisters, and National officers. We were so pleased with the turnout at the banquet by not only our own sisters and their guests, but also representatives from almost every Branch. Again, we wish to express our heart-felt appreciation for all the congratulations, best wishes, cards and gifts from so many in the Alliance. We hope everyone had a wonderful time. It was a pleasure to host the annual Presidents' convention as well. Congratulations to our member Lauren Phipps on receiving an ATS college scholarship. We are proud of you and so glad all your hard work has been rewarded.

In June, along with Branch 33, we had an excursion to Pittsburgh to do some sightseeing and gambling. I have heard it was a great trip. Thanks to Clara Weber for all her hard work putting the trip together. Several Lake County Captains' games have had seats reserved for our Branch members and guests. I hope many of you are taking advantage of seeing our local ball club. George Hum and Branch 33 brothers are always so kind to invite us all.

Remember that in July and August, there will be no Branch business meetings. However, our next planned event is the annual Branch 34 & 33 Summer Picnic to be held Sunday August 21 at Penitentiary Glen in Kirtland, Ohio. We have reserved the picnic pavilion from 12 noon till 8pm. Reservations are being taken by Fred and Ingeborg Krestel at (440) 639-1775. Cost is \$5 for members, \$10 for guests, children under 12 are free. We always have a good time, and I personally assure you there will be plenty to do come rain or shine! Dinner is at 4pm and provided by Dino's catering with free drinks also available. Remember to bring your own table service (plates and utensils). Branch 34 sisters will be bringing deserts and sweets.... OK I know I have messed up on WHO should bring dessert in the past couple of years. And, no, it's not because my last name begins with an "S"... unless it's a Freudian slip (*lol*) or maybe a "senior moment". But anyway, once again, I am asking Branch 34 members whose last names begin with A to L to bring baked goods to share. Everyone can remind me next summer M to Z members will bake!

Summer is half over, (sigh) and passing by fast! Maria Thellmann has been very busy planning for our Fall Dinner-Dance. Branch 33 and 34 members and guests are invited to attend this function on Sunday, September 11 from 1pm to 5pm (dinner

at 2pm) at the Patrician Party Center in Eastlake, Ohio. Yes, a new venue! We have heard from various members who have attended other functions at this Hall that it is quite a nice place. The menu includes Roast Top Round of Beef, Champagne Chicken, Red-skin Potatoes, Vegetable Medley, Pasta, Salad, and assorted Strudels. The manager also said the Angus Beef "that melts in your mouth" is grilled with mushrooms, covered with cream sauce, and the vegetables include broccoli, carrots, and green beans. I hope I have your mouth watering so that you save the date! Maria Thellmann is taking reservations for this dinner at (440) 944-5921. Or, you can let us know at the August picnic. For the next *Volksblatt* I will try to put a map together as to the exact location.

Branch 33 & 34 officers met in May and have planned our entertainment scheduled for our meetings for the next 10 months. For the September 14th meeting, we will have a Party Tray supper. In October, we will have a speaker presenting a program on Pres. Abraham Lincoln. In March, we will try a Book Review/Discussion. In April, get ready for Line-Dancing!

I want to remind all members that in August is the ATS Family Day. All the details are posted in the *Volksblatt*. In order to encourage our junior members to attend Family Day at Walde-meer Park in Erie on August 6th, Branch 34 will reimburse the cost for any of our youth up to age 16. If you attend Family Day, please call Ema Litschel to get your refund (440) 358-1184.

Also, if any Branch 34 junior members attend Saxon Summer Camp, we will reimburse your reservation fee, which is half the cost of Camp.

If you have read Branch 33's article by Jeff Krestel, you know that Branch 33 and 34 are discussing a possible merger into one Cleveland East Branch. Though this proposal has been mentioned and sidelined in the past, serious discussions are now being held. A merger committee has been formed with members from both Branches. Though our membership is strong and fraternal commitment resolute, attendance at monthly meetings and functions is dropping. Meetings usually have about 20 attendees, and that includes officers. Branch 33 suffers similar attendance issues. Branch 34 and Branch 33 attend the same functions, meet at the same time and facility, and members of the Branches are family, not only in name but also in heritage, purpose, and principle. It may make sense to many to become a stronger organization by joining forces. But, that is only one opinion; and we certainly want to hear what all our members think and feel about this proposal. All Branch 34 and 33 members will be receiving a letter in the

BRANCH 18, SALEM
By Barbara Brayn

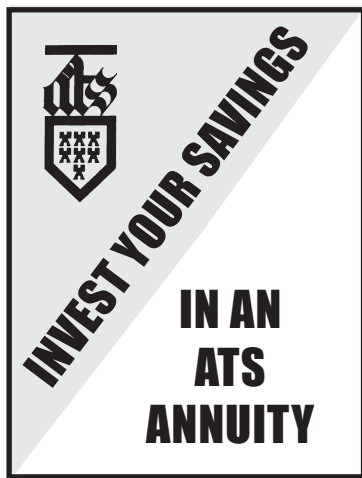
Ladies met for the regular meeting on July 11 and enjoyed a luncheon with the men of Branch 19 after the meeting. It was good to see everyone who attended, as well as Paul and Ann Spack from Florida. Business conducted at the meeting included the quarterly audit report by the treasurer with trustees in agreement that the books are in good order. Reports of the breakfast committee and joint social were given. The next breakfast is scheduled for Saturday, August 20. The committee has been enlisting the help of local youth groups for bussing and cleanup and this has worked well, with a small donation given to the group out of breakfast proceeds, and a win-win for all.

The July joint social was an occasion to award the local Salem Saxon Scholarships to Robert Dutcher, Abby McIntosh, Abigail Pasco, Ellen Schlueter, and Tabitha Stanton. Each student received a certificate and a check for \$850.00. Also recognized at the social were the ATS scholarship recipients, Hannah Chamberlain and Megan Diehl, who were present to receive their certificate, and Nathan Diehl, Marian Spack, Michael Tucker, Katherine Linder, and Devon Schwartz, who could not be present. Congratulations to everyone for this achievement.

The ladies passed a motion to cancel the joint social in August and September, and resume on October 29, when the Halloween party will be held in conjunction with the October joint social. Other upcoming events will be the 50-year dinner on October 1 and the Fish Fry on October 21.

Branch 18 extends its condolences to the families of Ed Wentzel, Al Linder, Kay Hamann, Margaret Bartha, John Heltman, Elizabeth Fronius, Florence Juhn, and Linda Lesch Goetz (daughter of branch 18 member Martha Lesch). A moment of silence was observed in memory of departed members and family members.

The next meeting will be on August 8 at 7:30 p.m.



mail regarding the merger idea. We want to hear from everyone, good or bad. This is an important issue to discuss and vote upon by ALL of our members, both active and those who are unable to be present at the meetings and Branch events. And we ask the Good Lord to guide us in our dialogue and decisions.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773

2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Brayn Br 18 (330) 337-7487

1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436

29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

Elisabeth Weber Br. 4 Cleveland (216) 272-3504

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Robert P. Vogt, Sr. Br. 19 Salem (330) 337-6357

The Saxon News *Volksblatt* (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.
"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News *Volksblatt*, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS FRIDAY - 12 NOON.

You may either

**MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145**

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

DEADLINE	ISSUE
FRIDAY, JULY 29, 2011	FRIDAY, AUGUST 5, 2011
FRIDAY, AUGUST 12, 2011	FRIDAY, AUGUST 19, 2011
FRIDAY, AUGUST 26, 2011	FRIDAY, SEPTEMBER 3, 2011

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

BRANCH 4, CLEVELAND
By Joan Miller-Malue

We wish to congratulate Rosie and Jake Zimmer on their 50th Anniversary. Their children threw them a lovely surprise party on Saturday, July 9th at Piper's Three. Hank Haller and his band played for the evening and I don't think Rosie or Jake took a break from dancing. May you have many more loving years together!

Also, happy belated birthday wishes are sent out to Honey Wolff on the celebration of her 94th Birthday! Honey is a very special member to our fraternal family. She is known throughout the ATS for her fun loving personality and generosity. We are so fortunate to have her help out at the various events at the Sachsenheim for so many years. I know she gets frustrated that she cannot do and go as much as she has in the past, but she still helps us out with the children's parties. We have been blessed with her friendship and kindness. We love you Honey...we are waiting

to celebrate your 100th!

On a sad note, we wish to express our sympathy to Sister Helen Korsgaard on the recent death of her husband Walter. He was a retired Army Lieutenant Colonel and will have a burial with full military honors at Arlington National Cemetery in Washington DC.

It is summer time and we are taking a break from our monthly meetings. But we still have several more summer activities that we can get together and enjoy.

On Saturday, July 30th, the Sachsenheim will hold the 2nd Annual Sausage Fest where you can enjoy 10 different brats and 10 different craft beers.... **all you can eat and drink for \$30.** The event runs from 6 pm to 10 pm. Bands playing are "Undercover" and "A Difference." Call the Sachsenheim to make reservations or purchase your tickets at the Sachsenheim by Wednesday, July 27th.

If you don't want to enjoy the

great brats and beers and you are a golfer, be sure to sign up for the ATS Golf Outing that will be held on July 30th at the Flying "B" Golf Course in Salem, Ohio. This year the tournament will include a teenage bracket for girls and boys ages 14-17. There will be a steak dinner served at the Salem Saxon Club following the golfing. Deadline for reservations is July 23rd; so make sure you give Glenn Spack a call at (330) 332-8174 if you have not yet sent in your entry form.

The following weekend is ATS Family Day at Waldameer Park and Water World on Saturday, August 6th. The park is located in Erie, PA and is an easy drive on I-90 east that takes about an hour and half for our Cleveland members. There is a reserved picnic pavilion and you can bring along your own picnic basket and drinks. For those that just want to picnic and walk around the park there is no charge, but if you want to go on the rides and enjoy the water park the discounted admission for ATS members is \$11.25 and non-members \$17.25. There will be a drawing at the pavilion at 5:00 pm, so make sure you register at the pavilion when you arrive. You must be present at the drawing to receive a prize. This is a great event for the entire family, young and old. We would love to see you there!

The last summer event is the Sachsenheim's Sommerfest that will be held on Saturday, August 13th starting at 5 pm. The Deutscher Musik Verein will provide some great music and the Cleveland Saxon Dance Group will perform several dances. Of course, you will get to enjoy great homemade goulash or brat sandwiches. Admission is only \$3 per person and children under the age of 12 will be free. Make sure you invite your friends for an evening of Saxon *Gemütlichkeit*.

We will be back to our regular meeting schedule starting Monday, September 19th.

New treatment for lupus

The Food and Drug Administration has approved the first new drug for lupus in more than 50 years. Lupus affects up to 1.5 million Americans. It is more common in women, Caucasians and African-Americans.

The drug, Benlysta, by Human Genome Sciences, Inc. and GlaxoSmith Kline PLC, is expected to reach blockbuster status.

Researchers say many patients were able to reduce their use of steroids while taking Benlysta. They had a reduced incidence of severe flare ups, a painful characteristic of the disease. But African-Americans didn't respond as well to the new drug as Caucasians.

ATS ANNUAL GOLF TOURNAMENT

LET'S PLAY GOLF

Flying "B" Golf Course
13241 W Middletown Rd
Salem, OH
(330) 337-8238

Saturday, July 30, 2011

8:00 AM - Shotgun Start

Deadline for golf entry and meals is July 23rd

Cost is \$35.00 for golf, hot dog at turn, dinner and prizes

Send checks and entry forms to:

GLENN SPACK
943 STEWART RD
SALEM OH 44460
330-332-8174



MAKE CHECKS PAYABLE to GLENN SPACK

**NEW THIS TOURNAMENT
GIRLS 14-17 PRIZE BRACKET
BOYS 14-17 PRIZE BRACKET**

PLEASE LIST YOUR FOURSOME BELOW:

NAME _____ ATS CERTIFICATE NO. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

TOTAL AMOUNT ENCLOSED \$ _____

ENTRY FORM SUBMITTED BY:

NAME _____

ADDRESS _____

PHONE _____



**ATS FAMILY DAY
AT
WALDAMEER AND
WATER WORLD
3100 West Lake Road
Erie, Pa.
Saturday, August 6, 2011**

A Reserved Picnic Pavilion - "Eastern #1 Shelter"

Register at Pavilion for Drawing at 5:00 pm

**Bring Your Own Picnic Basket
Free Admission to Picnic Facility and
Amusement Park (no rides)
Discounted Tickets Combo Pass
for Amusement Park Rides and Water World
Children under age 1 are free unless
they want to enter Water World**

Free Shows

Free Parking

Drawing for Prizes at 5:00 pm

**Hours for Water World 11am - 7 pm
Waldameer Rides Noon - 10 pm**

**WALDAMEER
TICKET ORDER FORM**

NUMBER OF ATS MEMBERS (all ages) @ \$11.25 \$ _____

Name and Certificate Number of Member:

Card No. _____

Card No. _____

Card No. _____

Card No. _____

Number of Non-Members @ \$17.25 \$ _____

Number attending that will not purchase combo pass
Amount Reserved \$ _____

Mail tickets to:

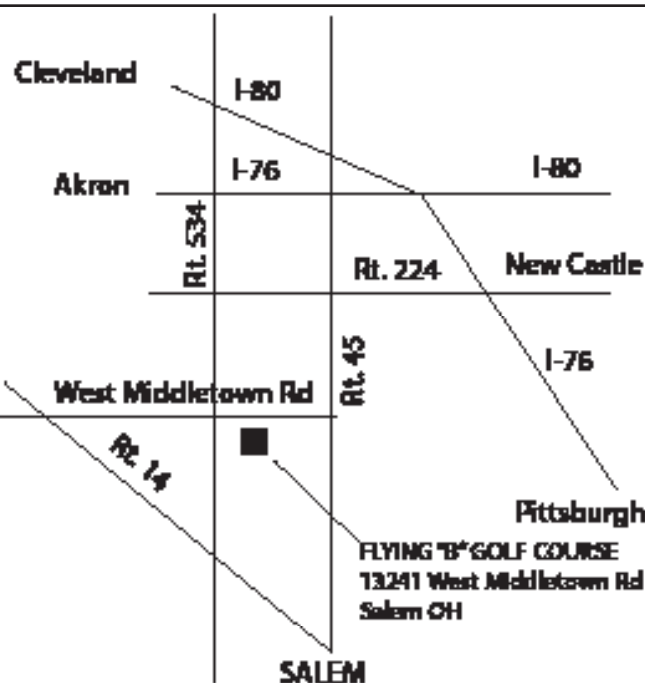
Name _____

Address _____ Telephone _____

City _____ State _____ Zipcode _____

Mail Ticket Order to: Alliance of Transylvania Saxons
5293 Pearl Road, Cleveland, OH 44125

Deadline for Ticket Orders is July 28, 2011



There is ample lodging in nearby Canfield/Boardman, Alliance, Columbiana and Austintown

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2011

- July 30, 2011
ATS Golf Outing
Salem, OH hosted by Salem Branch 19
- August 6, 2011
ATS Family at Waldameer Park
Erie PA
- September 9 – 11, 2011
Teen Weekend Salem, Ohio
- September – October
Bowl Where You Are Tournament, ages 6 - 17
- September 24, 2011
Saengerbund Saengerfest
Host S. S. Gesang Verein Erie PA
- October 22 - 23, 2011
ATS Open Bowling Tournament
Host Cleveland West

2012

- June 1, 2012
ATS Officers' Pre-Convention Meeting
- June 2-3, 2012
ATS National Convention
Host: Branch 30, Youngstown
- July 20, 21, 22, 2012
Saxon Heimattag
Salem, Ohio Hosted by Branches 18 and 19

LOCAL EVENTS

- July 28, 2011
Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.
- July 30, 2011
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
Cleveland West Sausage Fest 4:00 pm - midnight
10 different kinds of sausages
- July 31, 2011
Youngstown Saxon Day Picnic
- August 1, 2011
Salem Br. 19 Trustees Audit 6:30 p.m.
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
- August 3, 2011
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- August 6, 2011
New Castle Jimmy Buffett Night at The Grounds
- August 7, 2011
Merrillville Br. 26 Meeting
- August 8, 2011
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
- August 11, 2011
Youngstown Retirees meet
- August 12, 2011
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
- August 13, 2011
Cleveland West Sommerfest 5pm - 11:30 pm
- August 14, 2011
Youngstown Br. 30 and Br. 22 meeting 2:30 PM
New Castle Members Picnic at The Grounds
- August 20, 2011
Salem Breakfast 7:00 – 10:00 a.m.
Youngstown Couples Bocce Banquet
- August 21, 2011
Youngstown Saxon Golf League outing,
MCC 10:30 AM
- August 25, 2011
Youngstown Ladies Bocce Banquet
- August 26, 2011
New Castle Night at the Races at The Grounds
- August 27, 2011
Salem Peanut Night 8:00 p.m. -??
- September 1, 2011
Youngstown Men's Bocce Banquet
- September 5, 2011
Youngstown Saxon Club CLOSED FOR LABOR DAY
- September 7, 2011
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- September 8, 2011
Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.
- September 9, 2011
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
- September 11, 2011
Merrillville Br. 26 Meeting
- September 12, 2011
Salem Br. 18/19 Joint Mtg 7:30 p.m.

BRANCH 30, YOUNGSTOWN By Tom Fizet

Branch 22 and Branch 30, will meet on Sunday August 14, 2011, at 2:30 PM. The men have accepted the challenge from the ladies of Branch 22, that is to make a donation of 15 or 20 dollars to the Youngstown Saxon Club, this special gift would be for the Trustees for Special maintenance.

The Club is in the process of purchasing a new Air conditioner for the BALLROOM. This will be a benefit of great value to all who use the Ballroom. Patronize the Flea Market sale in the parking lot on Tuesdays from 8:00 AM until 2:00 PM. If you would like to set up to sell or help contact Marty Eberth at the club.

Tuesday evening in the Bar, and restaurant you can enjoy a meal and stay for Bar Bingo, Bingo starts about 7:30PM to 9:30 PM come and have some fun. The work party for August will be on Saturday August 20th at 9:00 AM until about noon, the third Saturday of every month. If you get a card give it a try to be here, if you cannot be here when you get a card you can come down anytime, you know how much clean up there is around. Give Rich Maurer a call or check with the office. Saxon Day Picnic in Youngstown, Sunday July 31st from 1 to 7, Picnic food and tasty German cooking, as usual help is always needed contact Mike Teutsch Jr., Pete Karsti, Walter Benesch or leave a message at the office, Ava Karsti for Branch 22, or come out in the morning on the 31st and help set up. To play in the Softball game contact Walter Benesch, 330-792-9357, no age limit.

Come and enjoy Bingo in the Ballroom on Monday nights, open to the public; this will be active soon. The Lounge has installed State approved Kino Machines; we no longer sell the tear offs. For your enjoyment try your luck and skill. Something of interest to all is the 1st ANNUAL SAXON CLUB MEMORIAL GOLF OUTING, FOR CAPITOL IMPROVEMENTS. Sunday August 28, 2011. Open to all, Registration at 11:30 AM Shot Gun start at 12:30 PM. Play will be at the Mahoning Golf and Country Club E. Liberty St. in Girard, Ohio. Play will be 18 Hole scramble. Food at the turn and Beer supplied. A Steak Dinner after golf at the Saxon Club 710 S. Meridian Rd. Youngstown, Ohio. Entries should be received by August 14th 2011. Cost for individual Player is \$ 65. 4 man team \$ 260. Hole sponsorships available \$ 100. A Hole sponsor and a foursome is \$325. The fee includes Golf tournament, Prizes and Dinner following Golf. Make checks payable to Joe Kubik Golf Fund, 550 E. Main Street-Suite 1, Canfield, Ohio 44406. For information contact Joe Kubik 330-509-2103 or Rick Spencer 330-207-8796. The official entry form is printed

Westside Sachsenheim
7001 Denison Avenue
Cleveland OH 44102
216-651-0888

Saturday, August 13, 2011

SOMMERFEST
(Under the tent)

Entertainment by
Cleveland Saxon Dance Group
Deutscher Musik Verein

Doors open 5:00 p.m.

Serving Sausage Sandwiches
& Goulash Dinners
plus more to choose from

Sommerfest Admission \$3.00
Children under 12 years free

BRANCH 11, LORAIN By Monica Gilles

We are taking a break for the summer. I hope that everyone is enjoying the nice weather.

Well, the International Pageant and Festival is over. Juliana Johnson did a wonderful job representing the Saxon community. Unfortunately, she was not crowned queen and did not make the court. However, some good came out of the experience. She was approached after the pageant and offered an internship with WOBL radio and a talent scout is interested in seeing her photography. Way to go, Juliana!

Juliana Johnson is still looking to have a Saxon Tracht and apron of her own. If anyone has an apron they are willing to sell or if anyone is willing to make Juliana an apron with her name on it, please give Elaine Johnson a call at 440-324-3908.

The annual summer Branch 5 and 11 picnic will be Sunday, August 21 at French Creek Reservation from 1pm until the park closes. This is the same place as last year. The men will be providing the main entrée, beverages, and table settings. Once again, the women are asked to share their delicious side dishes or desserts. All local members of Branches 5 and 11 are free. Family members of local members will be charged \$10.00 and any others will be \$20.00. Please contact Brian Gilles at 440-315-5214 to make

reservations.

The deadline to submit teams for the TSBA 2011-12 season is approaching fast. The next season of the TSBA will begin in September. The team can consist of four men, four women, or a mix of men and women. The TSBA bowls once a month for seven months, with an end of the season tournament. If there is anyone interested in forming a team, please contact Monica Gilles at 440-309-7894.

I am very proud and excited to say that I am participating in the 2011 Bike MS: Pedal to the Point on Saturday, August 13. I will be taking part in the one-day ride of 75 miles. Pedal to the Point supports the National MS Society. Donations collected fund the research for a cure, while providing services and support for those currently living with MS. If anyone would like to support my fundraising efforts please make all checks payable to National MS Society and mail them to Monica Gilles; 3520 Beavercrest Dr. #107; Lorain, OH 44053. Thank you in advance for any donations.

May the following members have a wonderful birthday: Patricia Brings Plenty, Dana Brown, Johanna Goohs, Eleanor Schuffert, Denise Weiler, and Virginia Wright. There is no monthly meeting in August. The next monthly meeting will be Saturday, September 3.

BRANCH 30, YOUNGSTOWN cont.

elsewhere in the *Volksblatt* and available at the Saxon Club.

The Memorial Committee has received donations for and purchased 7 new picnic tables. They add much to the pavilion outdoor area. Thanks to all who purchased tables.

The time is here when we will nominate and elect new officers for Branch 30, if you care to be on the nominating committee or to be nominated for office contact Walter Benesch, 330-792-9357, or Rich Maurer, 330-538-9811.

So goes the News

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

10:00 Bilingual Service

Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir

St. Thomas Evangelical Lutheran Church

9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870

Rev. Dick Williams
Pastor
Cell (330) 524-1718

9:00 a.m. German Service
2nd Sunday of the month
Pastor Susanne Carter

10:30 a.m. English Worship

Daily Devotion:
www.EarlyWord.org

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

Rev. Karen Ullestad
Pastor

9:00 Worship Service

ATS Golf Outing & Steak Dinner Too!

Hey Golfers, in case you missed it, the Annual ATS Golf Tournament is coming up soon. July 30, at Flying B Golf Course hosted by Salem Branches 18 and 19.

Shotgun start at 8:00am so be there plenty early to check in and get ready.

There is no driving range at the "B" but there is a putting green. There will be great golf and a steak dinner after at the Salem Saxon Club. For all you "Eagle" eyed golfers you noticed we weren't up to "par" and left out the fee.

All the "birdies" you can handle for \$35.00 per golfer.

That Saturday is Peanut Night at the club. The plan is to golf and finish up about two. Eat at the club around three. All you golfers feel free to bring your non golfing others with you. Call Glenn at 330-332-8174 to order extra steak dinners for \$12.00 each and then stay for

SALEM SAXON RETIREES

By Sue Fritzman

The Saxon Retirees met July 6th for a potluck luncheon accented with grilled pork chops grilled by Clem Vogt. Thirty-nine retirees were in attendance with Mary Appleby and son as guests of Katie Sanor. President Lois Whitacre called the meeting to order with Bill Hiltbrand presenting the invocation followed by the group reciting the Pledge of Allegiance. Treasurer Katy Lederle gave her current report and it was accepted. Hilda Spack reported that her yearly audit of the books was correct. Bill Hiltbrand read the long list of members on the sick list and asked for prayers. Marilyn McNutt gave us an update on scholarship business. She also announced that the joint socials are canceled for August and September. The Saturday breakfast of September is also canceled. George Spack reported on the annual July 4th dance. Spack and Bill Hiltbrand also entertained the Retirees with several comical anecdotes.

Tony Rothbrust announced the following members serving on the "Friendship Month" meeting of August 3rd are: George Spack, Evelyn Yuhnick, John Fowler, Ina Dutcher with Katy Lederle taking reservations at 330-533-5154. This dinner will be a potluck with sausage cooked by John Fowler. Take note that the September meeting will be a catered event by reservation only in advance with officers serving on the committee. The meeting closed with a moment of silence in memory of Florence Juhn, Elizabeth Fronius, Linda Goetz and the grandson of Margaret Hall. The afternoon concluded with the group praying The Lord's Prayer with a game of Bingo following.

The following members will be celebrating birthdays in the month of August: Ray Denny-1, Norma Byers-11, Doc Whitacre-18, Marianne Vogt-18, Anneliese Rothbrust-18, Mary Helen Hoprich - 21, Regina Bruckner-24, Mary Ann Roth-25, Betty Wagner-26, Charles Vona-28, Rudy Maroscher-29, Katy Lederle-30, Ralph Cook-31.

Anniversary Couples Celebrating are: Bob and Janet Kekel-August 16th, Ike and

Golf Outing

peanuts. Any one else that is interested may also come for dinner and peanuts, just call Glenn to make reservations or for questions.

Hope to have a great day and evening with lots of Saxon sisters and brothers.

See you all on the Links - Glenn.

Hilda Spack - August 31st. Congratulations to all of these members!

Pastor Connie Sassanella of Salem's Holy Trinity Lutheran Church recently returned from a 3-week visit to the Holy Land. This trip was funded by the Sabbatical Fund of the church given through the estate of Dr. Ernest Schaefer. He and his wife Lottie were dear Retiree members who enjoyed our group so much.

Ed Wentzel's memorial service announced in the last article was well attended by many Saxon friends from Salem. This was so nice for wife Dorothy to visit with friends who were missed since their move to Texas. Ed will join his "Pinochle" buddies Al Linder and Charlie Preisler as they continue to play with Charlie's deck of cards left in his suit pocket.

Sorry to report on such a long list of obituaries this month along with our endless sick list. We are saddened by the recent losses of the following members and family members. Member Florence Juhn, 88, passed away in June after the last printing. Florence had moved to Florida and was very active previously in nursing and her daily life. She was also a Champion at Women's Golf at Westville Lake Golf Course near Salem in her younger days. Our sympathy to her brother Bill Hiltbrand our dear active member.

Also member Elizabeth (Paulini) Fronius, 93, of Salem passed away July 4th. Elizabeth's first husband Martin Paulini Jr. preceded her in death and she later married Steven Fronius in 1950, he also preceded her in death. Elizabeth is survived by a sister of Arizona and a son and two daughters; also many great-great grandchildren and great grandchildren. Our regards to her daughter Carol (Fronius) Straub (Charles) of Salem and extended family for their loss.

We also express our sympathies on the recent loss of some of our Retirees family members. Linda Goetz, 64, of Salem recently passed away also on July 4th. She was the daughter of our Martha Lesch. Linda had been a beautician and a former owner of The Heritage Inn her in Salem and known by many.

Another dear member, Betty Clayton, is suffering the loss and sudden death of her son Glenn Clayton, Jr., 59, of West Virginia. He was preceded in death by his father Glenn Sr. also a former retiree member. We express our sincere sympathy to both of these dear members.

Also passing was John Pauline 56, of Florida. John was the son of the late Bill and Katherine Pauline. Kate is remembered as entertaining our group with her sense of humor she was our "funny lady" and

a brother Bill of Florida also survives him and sister Karen Smith of Salem.

We send our deepest sympathy to all those who are suffering a loss at this time, you are in our thoughts and prayers during these most difficult days. May all these dear loved ones "Rest in Peace".

Also in our prayers is Kierstin Kloos, granddaughter of Twila Kloos, who was critically injured in a serious accident

The month of July marks the first half of 2011 as the celebration of Independence Day with fireworks resounding in honor of our country's freedom and pride. Thanks to all veterans who have fought for our beautiful "Land of the Free."

Another celebration unknown to many is one held in Tennessee and other Appalachian areas every spring honoring the wild leeks or ramps. This plant is a spring delicacy in some places with a flavor of a cross between garlic and onion. Chances are these modern day festivals of music, dancing and celebration of spring can be traced back to the days of the Indians and colonists. The Cherokee Indians and settlers who looked forward to the edible greens after a long winter and probably saved many from starving found these wild onions in the forests. They are also considered a spring tonic for generations because they provide necessary vitamins and minerals following long winter months without access to fresh fruits and vegetables.

Christopher Columbus introduced the onion to North America in 1492 on his expedition to Haiti. The Egyptians worshiped the onion believing the shape symbolized eternal life. Roman gladiators were rubbed down with onion to firm their muscles. In the Middle Ages onions were so important that people would pay their rent with onions and give them as gifts. Doctors were known to prescribe them for headaches, snakebites and hair loss. The Republic of China is the top producer of onions with the production of approximately 19,700 compared to the U.S. producing only 3,000.

Ramps can be difficult to get for they are only available for two or three weeks and are found in moist soil near streams or hillsides. They can be sold for about \$9.95 per lb. I believe I saw some for sale a market when traveling down south years ago, before I knew what ramps were. The ramps can be frozen or pickled in vinegar and add a pungent taste to egg, potato, rice dishes and soups. They can also be fried or grilled. Many recipes can be found with ramps as the main ingredient such as: Ramp soup, spaghetti, veggie pizza, grits soufflé and even tarts etc. This reminds us of our beef goulash or "Tokana" we ate so often, sometimes without meat when the cupboards were bare. We all love our onions, but we aren't what we used to be!



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

George C. Baytosh

Age 84

Died: April 24, 2011

Branch 30, Youngstown OH

Evelyn M. Woloszyn

Age 87

Died: July 1, 2011

Branch 2, Erie PA

Elizabeth Fronius

Age 93

Died: July 4, 2011

Branch 18, Salem OH

Linda K. Goetz

Age 64

Died: July 4, 2011

Branch 18, Salem OH

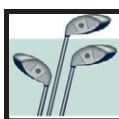
Some chefs look forward to the end of winter for this trendy new vegetable, which green leaves resemble the "Lily of the Valley"(which are poisonous) they have a purplish stem and an elongated bulb similar to a green onion. You can positively identify the ramps by tearing of a leaf and sniffing the characteristic smell, but this is not necessary for you will smell it regardless. No matter how sweet the ramp may be they are known to cause bad breath and even a strong odor emanates from the skin and pores of sweaty folk. In the days of one-room schoolrooms little boys who became overheated were excused from class for several days until the odor cleared the air.

There is a funny story of a farmer desperate to get rid of the ramps that kept appearing in his cultivated fields. Ramps grow wild all over the U.S. and they can grow plentiful or yield nothing at all. This poor farmer tried everything he could think of that would not poison the soil as it appeared over a fifth of his usable land. The ramps would not die as he ended up pulling them out and placing them in garbage bags. His despair was finally lifted when some so-called chefs showed up offering to buy the weed for an outrageous price.

It is important that we acknowledge all of the ATS Branches who donated money for the much-needed scholarships, especially with tuition sky high and jobs so scarce with today's economy. Education is so very important and we are sure the families are appreciative of this help with finances. Thank you to all!

Enjoy your summer!

Auf Wiedersehen!



SEE PAGE 3 FOR GOLF OUTING
RESERVATION FORM



EINTRACHT MAENNERCHOR

Pig Roast

Saturday, July 23, 2011
 12:00 Noon to 12:00 Midnight
 Eintracht Picnic Grounds,
 McKee Crossing
 New Castle PA
 German Brass Band,
 Maennerchor Singers
 Music by Evening Dance Band
 ADMISSION: \$7 per person

BRANCH 9, CHICAGO
 By Rose Hauer

Hope everyone is having a great summer even though the weather has been quite unexpected at times. Maybe you have been fortunate to possibly take a vacation or two.

The picnic was held on June 26th with a good attendance and great weather. Thank you to the committee for the delicious food consisting of mici, kassler ribs, sauerkraut, potato salad and all the delicious pastries.

The committee also had a raffle with many adult and child prizes. President Thut states "it was so nice to see several members we have not seen for a long times such as Rosi Kroner, her daughter, sister-in-law and Brother Mike Haner." Members played cards, ate, drank and began to catch up with each other by telling stories and sharing photographs of family members especially newest grandchildren. What a great day for a picnic!

Since we have no meeting July, I am unaware of anyone that is ill or on the sick list.

Congratulations to two members in our Branch who won scholarships. Elizabeth Hauer daughter of Sister Rose and Eric Hauer and granddaughter of Brother Henry and Sister Ella Reif won the \$1000 Jon Weber Memorial Scholarship. She will be attending University of Illinois Honors program in Chicago majoring in Biology and German.

Congratulations also to Victoria Mronga daughter of Sister Margaret Mronga, grandparents Brother Friedrich and Sister Katharina Roth and Brother Georg and Katharina Thut who won the ATS Continuing Academic Scholarship. She is currently attending Loyola University, Chicago and majoring in Clinical Laboratory Science.

Current recipients of the four-year scholarships are Jessica Iverson (4th year) and Jennifer Zemola (3rd year) \$1000 each. Best Wishes to all of these young women!

The next meeting will be held on August 1, at the DANK House at 7:30 pm.

BRANCH 5, LORAIN
 By Michael Johnson

I can remember as a boy some forty years ago, reading thru the *Volksblatt* and not being much interested in any part of the paper except for a column that was written by my mother's uncle, Elmer Schneider. For fifty years Uncle Elmer, as my brothers and I grew up calling him, would inform his readers of the events of Branch 5 with clarity and friendliness that, even while reading, would put a smile on your face. From sharing the business of that month's meeting, to activities planned and enjoyed by the membership, he would let you know who was ill, who was having a birthday and encouraged all to participate in the monthly meetings and club functions. Thank you again, Brother Elmer, for your dedication and service to the ATS. Now you can enjoy reading the paper without worrying about article deadlines.

I was unable to attend June's meeting due to a relative's wedding. Brother Elmer as always did a fine article covering the meeting and happenings of members from both Branch 5 and 11. This being my first column, I'm sure to miss a lot of things that were reported so well before. However in time as I inherit the records of our former reporter I'll learn to try and be just as thorough.

One important thing that I want to write about is the Branch 5 and 11 Saxon Family picnic. This year the fun starts at 1:00 p.m. Sunday August 21st held at the same place as last year, French Creek Pine Haven Park. Please make your reservation soon to either myself Michael Johnson at mikjo79@gmail.com if you have Internet or call Brian Gilles at 440-315-5214. Deadline will be August 14th. The men will be serving steak and roasted corn on the cob, along with picnic beverages. The women will be providing side dishes and desserts. When making your reservation, be sure to give your name and certificate number if you are an adult or junior member so you will not be charged. Nonmember relatives are \$10.00. A Non member non-relative is \$20.00. Be sure to include names of all your guests and your phone number. We'll be having a corn-toss tournament, and bingo. There are also trails to hike and playground equipment nearby. Come enjoy the fellowship and bring any pictures of past Saxon events from the old Saxon club or picnic grounds to share with others.

Remember our next meeting on Saturday August 6th at 8:00 P.M. at the Slovak Club. Prior to the meeting will be dinner at the Chris Restaurant at 6:00 P.M. Hope all are enjoying their summer!

LORAIN INTERNATIONAL PRINCESS PAGEANT AND PARADE



Juliana Johnson after the Pageant with her great-grandmother, Kate Thompson



Branch 11 members in attendance at the International Festival Breakfast



Juliana Johnson

Note from Previous Scholarship Winner

Dear ATS,

I would like to take this opportunity to thank you again for the Victor Deptner Memorial Scholarship as well as share a little information about what this scholarship has helped me accomplish. Not only does this scholarship help finance my education; it has helped me accomplish my goals at Purdue University.

This summer, I am interning at Gatorade (PepsiCo), in Indianapolis, where I am working with the Process Improvement Engineers in the production department. I currently hold the role as Director of Public Relations and Marketing for Purdue's chapter of the Institute of Industrial Engineers. Besides extra-curricular activities, I also work as an undergraduate teaching assistant for the first year engineering class. I am still working towards a bachelor's of science in Industrial Engineering as well as a minor in management. I plan on graduating spring of 2013.

Once again, thank you for this scholarship as it has, and will continue, to help me throughout my education. Sincerely, Jennifer Zemola



**St. Thomas Church
 Cleveland, Ohio
 Annual Picnic
 at Lenau Park Pavilion
 Sunday, August 28, 2011**

**English Worship Service 10:30 AM
 Sausage sandwiches, coffee, pop, beer,
 pastries for sale after.**

**Picnic grounds available for whatever
 games folks want to play!**

Heimattag Hier Heimattag Dort



John Hermann, Cleveland Br.1, (second from right) reuniting with friends from Traun, Austria at the Heimattag in Dinkelsbühl. They participated in the 2009 Federation Jugendlager in Austria



From left, Heidi Weber, Youngstown Br. 22, John Hermann, Cleveland Br.1, and Katie Hermann, Cleveland Br. 4 at the Heimattag in Dinkelsbühl



Heimattag in Aylmer: (L-R) Heidi Weber, Katie Hermann and Angela Zei, Aylmer Saxon Club. They were participants in the Federation Jugendlager 2007 in Transylvania.



TALK ABOUT SAXON PRIDE
Car seen at the Heimattag in Dinkelsbühl

How to have more fun at theme parks

Spending a day at a water park, theme park, zoo or entertainment mega-world is a great way to spend quality time with relatives and friends, but it's not easy to have fun without passing out from exhaustion. Here are a few tips to help you avoid going bonkers.

- * Leave your dog at home unless the park has a kennel where you can stash him.

- * If available, buy tickets in advance to avoid long lines.

- * Bring a bag for souvenirs or rent a locker so you won't have to carry them or your umbrella and rain poncho.

- * Take sunscreen and insect repellent.

- * Wear comfortable shoes. No flip-flops, sandals or shoes with open toes where dust and dirt can get in.

- * Take advantage of hotel shuttles. They are fast and free, and you won't have to park your car in a huge lot.

- * Once there, split up, so groups can visit their favorite attractions. Have times to gather at a meeting place.

- * Avoid getting into a long line. Come back later at a time when a big show is going on somewhere else in the park.

- * Go easy on the candy to avoid the surge and crash that can make you tired and grumpy.

- * Look for a "fast pass" machine that gives you a ticket to ride at a specific time so you won't have to wait in line.

- * Toss your list of "must-dos." It's about fun, not about how many things you can cram into a day.

- * Be smart with money. Have a budget that allows you

to buy one or two souvenirs.

- * Eat at unusual times. If you have lunch an hour later, you won't have to wait as long in line or for a table.

- * Be nice and don't fight with family and friends. Give in or ignore a nasty remark.

- * Take special tours if they are available.



2011
Sausage Fest
Saturday, July 30th
Cleveland Sachsenheim
7001 Denison Avenue
6:00 - 10:00 PM

ALL YOU CAN EAT AND DRINK!!

10 Different Brats
10 Different Craft Beer
\$30/person

Local Bands:
"Undercover"
"A Difference"

Purchase your tickets at the Sachsenheim or
Call for Reservations: (216)651-0888
Deadline for Ticket Orders July 27th

1st Annual Saxon Club Memorial Golf Outing for Capital Improvements

Sunday, August 28, 2011
Food at turn
Beer supplied



Steak dinner after golf at the Saxon Club
710 South Meridian Road
Youngstown, OH 44509



Registration at 11:30 a.m.
Hot Gun Start at 12:30 p.m.

Mahoning Country Club
710 E. Liberty St.
Gitard, OH 44420
330-545-2517

Official Entry Form

Entries must be received by August 14, 2011

___ Individual Player \$65

___ 4 Man Team: \$260

Sponsorships Available:

___ Hole Sponsorship: \$100

___ Hole Sponsorship and Foursome: \$325

___ Donation: \$ _____

Company Sponsor Contact Person:

Name: _____

Phone: _____

Fee includes:

Golf Tournament

Prizes following tournament

Steak Dinner following tournament

Make checks payable to:

Joe Kubik Golf Fund

550 East Main Street, Suite 1

Canfield, OH 44406

For information contact:

Joe Kubik 330-509-2103

Rick Spencer 330-207-8796

Captain

Address

Phone

Player 2

Player 3

Player 4

Team # _____

Bernd Fabritius in Dinkelsbühl: „Die junge Generation ist unsere Brücke in die Zukunft“

„Das Interesse an unserer Geschichte, an unseren Traditionen und an dem, was Heimat ausmacht, ist lebendig!“ Dies stellte Dr. Bernd Fabritius, Bundesvorsitzender des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland e.V. und Präsident der Föderation der Siebenbürger Sachsen, auf der Festkundgebung des Heimattages der Siebenbürger Sachsen am 12. Juni 2011 in Dinkelsbühl fest. Die junge Generation sei „unsere Brücke in die Zukunft“. Die Aufnahme und Integration einiger Hunderttausend Siebenbürger Sachsen in Deutschland sei eine Herausforderung, die bestens bewältigt worden sei. Mit großer Begeisterung begrüßt wurden hochkarätige Ehrengäste wie der deutsche Bundesinnenminister Hans-Peter Friedrich, der rumänische Außenminister Teodor Baconschi, der Bischof der Evangelischen Kirche A.B. in Rumänien, Reinhart Guib, und der bekannte Musiker Peter Maffay. Rund 20 000 Besucher feierten ein sehr gelungenes Pfingstfest in der Partnerstadt der Siebenbürger Sachsen. Die Begrüßungsansprache des Bundesvorsitzenden wird im Wortlaut wiedergegeben.

Sehr geehrte Damen und Herren, ich begrüße Sie herzlich zum Heimattag der Siebenbürger Sachsen 2011 in Dinkelsbühl!

Dinkelsbühl, die Stadt, in der vor 60 Jahren zum ersten Mal unser Heimattag in Deutschland gefeiert wurde und mit der wir seit über 25 Jahren partnerschaftlich verbunden sind, ist auch in diesem Jahr der wunderschöne Rahmen für unser Fest des Wiedersehens mit Landsleuten, mit Bekannten und Freunden, für das Erleben unserer Gemeinschaft. Der wunderbare Trachtenumzug, in dem wir zusammen, Jung und Alt, generationenübergreifend, ein **Bekenntnis abgelegt** und ein **Zeichen der Traditionsverbundenheit** gesetzt haben, spricht eine deutliche Sprache: Wir sind eine Gemeinschaft! Es hat Freude gemacht, euch zuzusehen, und dass sie alle hier sind, das gibt Zuversicht!

Ich begrüße alle Ehrengäste, die uns an unserem Heimattag mit ihrer Anwesenheit beehren.

Ganz herzlich begrüße ich den Innenminister der Bundesrepublik Deutschland, Sie Herr **Dr. Hans-Peter Friedrich**. Dass die Bundesregierung durch einen so hohen Vertreter unserem Heimattag einen Gruß erbetet, ist eine ganz besondere



Der Bundesvorsitzende Dr. Bernd Fabritius während seiner Festansprache in Dinkelsbühl. Foto: Lukas Geddert

Ehre für uns. Es zeigt uns: Wir sind angekommen und gehören als Siebenbürger Sachsen dazu.

Die Integration der Deutschen aus den ehemaligen Ländern des Ostblocks ist Teil Ihres Aufgabengebietes. Hier hat die Bundesrepublik Deutschland Vorbildliches geleistet. Die Aufnahme und Integration einiger Hunderttausend Siebenbürger Sachsen in Deutschland war eine Herausforderung, die bestens bewältigt wurde. Das ist auch ein Verdienst Ihres Hauses und des dort angesiedelten Aussiedlerbeauftragten der Bundesregierung, Dr. Christoph Bergner. Wir bitten Sie, Herrn Bergner einen schönen Gruß von Freunden zu einem Freund mitzunehmen. Sie hatten und haben stets ein offenes Ohr für unsere Anliegen, seien es unsere Belange in Deutschland oder in Rumänien. Dafür spreche ich Ihnen ganz persönlich ein herzliches Dankeschön aus!

Ganz besonders freue ich mich, keinen Geringeren als den Außenminister Rumäniens, Herrn **Dr. Teodor Baconschi** sehr herzlich in unserer Mitte willkommen zu heißen.

Vă salut pe dvs., d-le Ministru de Externe din fosta noastră patrie, excelența sa Dr. Teodor Baconschi! Un bun venit de la sașii ardeleni de pretutindeni, un bun venit la Dinkelsbühl! Anul trecut am avut onoarea participării Ministrului de Interne al României, faptul că anul acesta ne onorați cu prezența dvs., ne arată că România are un interes accentuat, chiar o convingere, să continuăm dialogul fructuos început, în vederea soluționării unor teme de interes comun. Vă mulțumesc în numele tuturor sașilor pentru înțelegerea și susținerea dvs.

Ich danke Ihnen, Herr Außenminister Dr. Baconschi, namens aller Siebenbürger Sachsen dafür, dass Sie uns die Gelegenheit dazu bieten, die Gespräche fortzusetzen, die wir bereits im letz-

ten Jahr mit dem rumänischen Innenminister begonnen haben. Gestern Abend hatten wir Gelegenheit zu einem Gespräch mit der Leitung unseres Verbandes. Sie haben ein offenes Ohr für unsere Anliegen bewiesen und uns zugesagt, dass wir bei Ihnen stets offene Türen haben. Ein herzliches Dankeschön dafür.

Ich begrüße in diesem Zusammenhang auch den Vertreter der Siebenbürger Sachsen in der rumänischen Regierung, herzlich willkommen Herrn Staatssekretär **Helge Fleischer**. In Rumänien ist unsere Gemeinschaft sowohl in der Regierung – durch Sie – als auch im Parlament vertreten. Nehmen Sie von hier die besten Grüße an unseren Vertreter im Rumänischen Parlament, Herrn Abgeordneten Ovidiu Ganț, mit. Mir ist kein anderes Land des ehemaligen Ostblocks bekannt, das den dort lebenden Deutschen – als solche – sowohl eine Vertretung in der Regierung als auch im Parlament anbietet. Dies belegt nur ein weiteres Mal den Stellenwert, den Sie unserer Gemeinschaft einräumen.

Ganz besonders begrüße ich aus Siebenbürgen den höchsten Vertreter unserer Heimatkirche, lieber Herr **Bischof Reinhart Guib**, seien Sie uns herzlich willkommen. Ein herzliches Dankeschön für das Geistliche Wort zur Einleitung unserer Kundgebung. Das ist gute Tradition, und so soll es bleiben. Ich begrüße gleichzeitig den Hauptanwalt der Landeskirche, Herrn Friedrich Gunesch. Mit dem Beitritt unserer evangelischen Heimatkirche zur weltweiten Föderation der Siebenbürger Sachsen wurde ein gemeinschaftsstiftendes Zeichen gesetzt. Jetzt planen wir gemeinsam eine weitere Einbindung unserer Heimatkirche in die Mitte unserer Gemeinschaft. Es ist ein guter Weg, den wir da eingeschlagen haben. Diesen Weg wollen Sie mit uns weitergehen, und dafür danken wir Ihnen.

Eine besondere Freude ist es für uns alle, den vielleicht bekanntesten Siebenbürger Sachsen der Gegenwart zu begrüßen, herzlich willkommen, lieber **Peter Maffay**. Sie vorzustellen erübrigt sich wirklich. Sie und Ihre Musik sind weit über die Grenzen unserer Gemeinschaft bestens bekannt. Bekannt ist auch Ihr soziales Engagement. Sie setzen sich schon seit vielen Jahren besonders für solche Mitmenschen ein, die Hilfe benötigen und die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen. Gestern haben Sie in der Paulskirche eine Ausstellung eröffnet, in der Ihr Projekt für traumatisierte Kinder in der Kirchenburg Radeln vorgestellt wird. Ich lade Sie, liebe Landsleute, ein, diese Ausstellung zu

Fortsetzung auf Seite 9

Pfingstsonntag – Heimattag in Dinkelsbühl Joh. 16,5-15

Predigt von Bischof Reinhart Guib im Gottesdienst am Pfingstsonntag beim Heimattag der Siebenbürger Sachsen in Dinkelsbühl 2011

Gnade sei mit euch und Friede, von dem der da ist und der da war und der da kommt.

Liebe Festgemeinde! Liebe Schwestern und Brüder!

Es ist für mich und Hauptanwalt Friedrich Gunesch eine große Ehre und eine noch größere Freude an diesem 60. Jubiläums-Heimattag der Siebenbürger Sachsen und ihrer Freunde in Dinkelsbühl teilnehmen zu dürfen. Auch wenn wir, Vertreter der Heimatkirche, immer wieder als Ehrengäste begrüßt werden, fühlen wir uns euch allen und jedem einzelnen ganz nah und als Landsleute, Freunde und Nachbarn, über die ehemaligen Hattertgrenzen und die heutigen Landesgrenzen hinaus, eng verbunden.

Diese Tage mit euch sind wohlthuend, weil es ein Wiedersehen mit Freunden gibt, weil uns die Möglichkeit zur Erinnerung an unsere Wurzeln geschenkt wird – 800 Jahre Burzenland, weil sie uns staunen lassen über die gewachsenen Flügel – 25 Jahre Siebenbürger Jugend, weil sie uns dankbar machen für die Brücken die durch die 60 Heimattage geschlagen wurden und weil wir überdies das Pfingstfest gemeinsam feiern und erleben. Das was zusammengehört wird zusammengeführt.

So hörten wir es auch aus der heutigen Lesung der Pfingstgeschichte, wie es uns die Apostelgeschichte des Lukas erzählt. Der Evangelist Johannes wiederum, lässt uns einen Blick auf die Zeit vor Pfingsten werfen. Die war von Abschied, von Trennung geprägt. Schmerzliche Erfahrung für die Jünger Jesu damals, die voll Unverständnis und Trauer stumm wurden. Als Siebenbürger Sachsen können wir diese Trauer und dies Unverständnis gut nachvollziehen, sind wir doch in unserer Geschichte der letzten Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts damit immer wieder konfrontiert worden. Gänzlich unverständlich ist, dass Jesus, der Herr, noch eins drauf legt wenn er sagt: „Es ist gut für euch, dass ich weggehe.“ Was soll an Abschied und Trennung, an Verlassenheit und Alleinsein einerseits und Ungewissheit und Bangen andererseits gut sein?

Nun, erst zu Pfingsten verstehen die Jünger, dass all das vor Pfingsten Erlebte nur Übergänge, nur Stationen



Bischof Reinhart Guib auf der Kanzel der Dinkelsbühler St.-Pauls-Kirche.

sind, die sie reifer und stärker und einsichtiger werden ließen.

Liebe Schwestern und Brüder! Das Pfingstfest kann der Schlüssel auch für uns sein, zum Verstehen der uns so prägenden Geschichte. Erst im Nachhinein, nach etwas räumlichem und zeitlichem Abstand zur Geschichte, verstehen wir, dass Weggehen nicht nur Abschied und Trennung, Verlassenheit oder Bangen, sondern auch sehr viel Gutes gebracht hat: Ihr habt hier in Deutschland, aber auch in Österreich, USA und Kanada gelernt ohne die Wärme, die Vertrautheit und Sicherheit der irdischen Heimat auszukommen und damit euch ein Stück auf die ewige Heimat vorbereitet. Ihr wurdet herausgefordert eigene Initiativen zu entwickeln, eure in Siebenbürgen weniger genutzten Talente und Fähigkeiten, weil nur eingeschränkt möglich, zu entfalten. Ihr habt euch und der neuen Umgebung gezeigt was ihr alles könnt und wie weit ihr gehen könnt und ihr habt Anschluss und neue Freunde gefunden. Wir, Verbliebene in Siebenbürgen, haben gelernt zusammenzurücken, besonders die am Rand unserer sächsischen Gesellschaft Lebenden konnten in der Gemeinde und Kirche, durch den freigewordenen Raum neu Fuß fassen, aufleben und zur Verantwortung und Leitung der Gemeinde kommen. Wir durften uns öffnen und damit den Rumänen das Kennenlernen und Vertrautwerden mit dem Schatz unseres evangelischen Glaubens siebenbürgischen Gepräges, ermöglichen. Wir kamen uns näher und lernten Gemeinde-, Kultur-, Sprachgrenzen zu überwinden. Wir fanden Helfer und Freunde wo wir sie nicht erwartet hatten.

Erst im Nachhinein haben wir alle, Ausgewanderte oder

Fortsetzung auf Seite 9

besuchen. Es ist ein **Projekt mit Signalwirkung**, das auf Chancen hinweist. Wie sagten Sie vor einigen Jahren so treffend: „Die Grenzen zu Siebenbürgen sind weggefallen. Es ist Zeit, wieder dorthin zu gehen – nicht für immer, aber immer öfters!“ Recht haben Sie!

Aus Hessen begrüße ich den Präsidenten des Hessischen Landtages, lieber Herr **Norbert Kartmann**, ein herzliches Willkommen. Auch Sie muss man in unseren Reihen nicht mehr vorstellen. Sie gehören zu uns, sind bestens bekannt und hier zu Hause.

Als Vertreter unseres ehemaligen Heimatlandes begrüße ich seine Exzellenz, Herrn Botschafter **Lazăr Comănescu**, die Generalkonsulin **Brândușa Predescu** und alle Mitglieder der Delegation. Auch Ihre Anwesenheit, Exzellenz, ist fast schon Tradition, sie belegt die gute Zusammenarbeit und die Freundschaft. Und auch das ist uns einen Dank wert.

Aus dem deutschen Bundestag begrüße ich sehr herzlich den stellv. Sprecher der Arbeitsgruppe Vertriebene und Flüchtlinge der Unionsfraktion und meinen Kollegen im Stiftungsrat der Stiftung „Flucht-Vertreibung-Versöhnung“, Herrn Abgeordneten **Stephan Mayer**. Sie, lieber Herr Mayer, sind bekannt als engagierter Verfechter unserer Anliegen, Sie kommen aus der Region Mühldorf/Waldkraiburg und kennen uns; für ihre stetige Unterstützung danke ich an dieser Stelle, und wir wissen, solange wir Sie haben, sind unsere Sorgen gut aufgehoben. Aus dem Bayerischen Landtag begrüße ich die stellvertretende Fraktionsvorsitzende der SPD **Christa Naab**. Ich begrüße die Vorsitzende der Arbeitsgruppe Vertriebenenpolitik der CSU-Fraktion, Frau **Christa Matschl**. Auch Ihnen ein herzliches Willkommen und ich freue mich, dass wir schon in wenigen Tagen nach Siebenbürgen reisen, gemeinsam, weil Ihre Arbeitsgruppe unsere Heimat kennen lernen möchte. Seien Sie jetzt schon unser Gast.

Aus dem Landtag unseres Partnerlandes Nordrhein-Westfalen begrüße ich den Abgeordneten **Werner Jostmeier**, Vorsitzender des Europaausschusses.

Ich grüße unsere Gastgeber, die Vertreter unserer Partnerstadt Dinkelsbühl, allen voran Sie, Herr Oberbürgermeister **Dr. Christoph Hammer**, ich grüße die Mitglieder des Stadtrates und alle Bürgerinnen und Bürger Dinkelsbühls, die uns heute in ihrer gastfreundlichen Stadt aufnehmen. Für den Landkreis Ansbach begrüße ich ganz herzlich den stellvertretenden

Landrat **Kurt Unger**.

Aus den befreundeten Verbänden in unserer weltweiten **Föderation der Siebenbürger Sachsen** begrüße ich zuerst als Vertreter des Demokratischen Forums der Deutschen in Siebenbürgen den Vorsitzenden des Kronstädter Kreisforums, Herrn **Wolfgang Wittstock**. Es ist eine große Freude für uns, dass gerade in dem Jahr, in dem wir 800 Jahre seit der Besiedlung und der ersten urkundlichen Erwähnung des Burzenlandes feiern, Sie – als Vertreter der heute im Burzenland lebenden Siebenbürger Sachsen – mit uns gemeinsam feiern. Gleichzeitig begrüße ich die Abordnung des Landesforums unter Leitung der Geschäftsführerin **Anita Pavel**, es ist nun schon fast gute Tradition, dass wir die Heimattage gemeinsam feiern, sei es in Siebenbürgen, Deutschland, Österreich, Kanada oder in den Vereinigten Staaten. So soll es ebenfalls sein, ein herzliches Willkommen. Aus Österreich begrüße ich ganz herzlich Herrn **Manfred Schuller**, den stellvertretenden Bundesobmann des Bundesverbandes der Siebenbürger Sachsen in Österreich.

Ebenso begrüße ich für unsere Landsleute in Übersee, den Verbänden in Kanada und den USA, Herrn **Hanz Hermann**, Chefredakteur des „Saxon News Volksblatt“, stellvertretend für den Präsidenten Thomas Manning.

Als Vertreter der Landsmannschaft der Banater Schwaben begrüße ich den stellv. Bundesvorsitzenden **Dietmar Ledig**, herzlich willkommen. Uns verbindet eine gute Zusammenarbeit, Siebenbürger Sachsen und die Schwaben aus Rumänien ziehen am gleichen Strang.

Ein Gruß geht an alle Vertreter der Verbände und Organisationen innerhalb unserer siebenbürgisch-sächsischen Gemeinschaft, zuerst an den Ehrenvorsitzenden unseres Verbandes, **Dr. Wolfgang Bonfert**, an den Vorsitzenden des Kulturrates, **Dr. Christoph Machat**, den Vorsitzenden des Sozialwerks der Siebenbürger Sachsen, **Dr. Johann Kremer**, den Vorsitzenden des Hilfskomitees der Siebenbürger Sachsen und ev. Banater Schwaben im Diakonischen Werk der EKD, **Dekan i.R. Hermann Schuller**, den Vorsitzenden des Verbandes der Siebenbürgisch-Sächsischen Heimatortsgemeinschaften, **Michael Konnerth**, und stellvertretend für alle Vertreter der Heimatortsgemeinschaften **Karl-Heinz Brenndörfer**, den Vorsitzenden der mitausrichtenden Regionalgruppe Burzenland. Ich grüße herzlich alle anwesenden Träger des

Siebenbürgisch-Sächsischen Kulturpreises, stellvertretend für sie die diesjährigen Preisträger Professor **Dr. Stefan Sienerth** und Professor **Dr. Peter Motzan**.

Ich grüße letztlich Sie alle, liebe Landsleute, die Sie so zahlreich nach Dinkelsbühl gekommen sind, um mit uns gemeinsam das Pfingstfest und unseren Heimattag zu feiern, gemeinsam mit unseren Gästen und Freunden der Siebenbürger Sachsen.

Ich freue mich sehr, Sie alle im Namen des Bundesvorstandes des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland e.V. zu unserem Heimattag 2011 in Dinkelsbühl ganz herzlich willkommen zu heißen.

Das Motto des Heimattages

Unseren Heimattag 2011 haben wir unter das Motto „Flügel hier, Wurzeln dort; Brücken über Zeit und Raum“ gestellt.

Diese Metaphern stehen für das Selbstverständnis unserer Gemeinschaft, sie sind ein treffendes Bild für die Situation, in die uns die Geschichte des letzten Jahrhunderts und die neuere Entwicklung gebracht hat. Unsere Wurzeln in Siebenbürgen gehören zu unserem Selbstverständnis, aus ihnen schöpfen wir Kraft und das Selbstvertrauen dafür, dass wir in unserem neuen Lebensumfeld fliegen können.

Ja, wir sind hier gut angekommen. Unsere Integration hat reibungslos geklappt, ohne dass wir durch Assimilation untergegangen wären. Wir sind da, als Siebenbürger Sachsen!

Beitrag zur Migrationsebatte

Zu der in Deutschland stattfindenden Migrationsdebatte können wir sicher durch die eine oder andere Erfahrung beitragen. Wir sollten aber nicht zum Gegenstand dieser Debatte gemacht werden. Der Migrationsbegriff steht in der öffentlichen Wahrnehmung für Wanderer zwischen Kulturkreisen, für Fremde, die zu uns kommen. Wir hingegen sind als Siebenbürger Sachsen Deutsche, und sollten nicht mit Integrationshemmnissen in Verbindung gebracht werden, mit denen Menschen zu kämpfen haben, für die Deutschland, unsere Kultur und unsere Sprache etwas Fremdes sind. Unser eigenes kulturelles Selbstverständnis ist ein anderes als das der Migranten, und wer dieses übersieht, unterliegt einem schweren Irrtum. Wir danken Ihnen, Herrn Bundesinnenminister, sowie dem Aussiedlerbeauftragten der Bundesregierung dafür, dass Sie uns mit Empathie und Sachverstand begleiten und an unserer Seite stehen und sich mit uns gegen unsere Ausgrenzung stemmen.

Fortsetzung auf Seite 10



Photos: Lukas Geddert

PREDIGT Fortsetzung von Seite 8

Verbliebene, im Mutter -wie im Vaterland, erkannt welche große Bedeutung die Gemeinschaft mit den Gleichgesinnten und Gleichgläubenden hat, sodass wir Gelegenheiten zu Begegnungen, zur gegenseitigen Stärkung und gemeinsamen Neuorientierung suchen und wahrnehmen. Erst im Nachhinein erkennen wir Gottes Wege mit uns, dass sie ganz anders geworden sind als wir es dachten und dennoch sind es seine Wege mit uns. Er hat uns hier und dort niemals allein gelassen und uns gezeigt, dass er weiter sieht als wir.

Vor der Wende gab die Kirche die Parole aus: „Die Kirche wandert nicht aus.“ Das hat Vielen weh getan und Leid verursacht, wofür ich heute um Vergebung bitte. Nach der Wende war das Motto der Kirche „von einer Kirche der Ordnung zu einer Kirche der Liebe“ zu werden. Dabei haben wir lernen müssen, dass Liebe Ordnung nicht ausschließt, sondern gerade braucht. Und auch heute wage ich als Bischof eine Vision auszusprechen: „Unsere Kirche will da sein für alle, damit alle für die Kirche sind.“ Das bedeutet, dass wir, als Evangelische Kirche A.B. in Rumänien, bereit sind auf das aufzubauen was das Hilfskomitee, der Verband der Sb. Sachsen und der Verband der HOGs, an Integration in Gesellschaft und Kirche schon getan haben und beabsichtigen vermehrt und verstärkt auch hier in Deutschland dahingehend mitzuwirken.

Aber wie wir Gottes Wege mit uns in der jüngsten Geschichte erlebt haben, wird er durch seinen guten Geist auch diese Vision so umwandeln

wie es seinem Willen und unserem Heil entspricht. Und das ist gut so. Er will uns haben als Kirche und Teil seiner weltweiten Christenheit, als Menschen die an Jesus Christus glauben und auf ihn hoffen, versammelt aus allen Völkern und Ländern. Das ist der Weg auf dem wir wieder zusammenwachsen können, zu einer Einheit in Verschiedenheit, als evangelische Siebenbürger Sachsen in Deutschland, Österreich, USA, Kanada und Rumänien.

Der Heilige Geist Gottes will uns gewiss machen, dass der Herr für die Seinen, ob hier oder dort, sorgt. Und dass wir gemeinsam auf dem Weg zu Gott sind. Und dass wir uns noch viel geben und bereichern können mit unseren unterschiedlichen Erfahrungen und dem uns verbindenden Gemeinschaftsgefühl. Der gute Geist Gottes will uns helfen auch Schmerz, Trauer, Einsamkeit und Ungewissheit zu überwinden, uns auf die von ihm geschenkten Gaben zu besinnen, neue Anfänge zu wagen und mit seinem Trost und Beistand Dankbarkeit und Freude zu empfinden. Gottes Geist will uns stärken zu entdecken und zu schätzen, was wir an Gott und aneinander haben.

Ich wünsche euch, euren Familien und Freunden und uns allen als Evangelische Siebenbürger Sachsen und als Kirche Jesus Christi ein frohes und gesegnetes Pfingstfest. Amen.

Und der Friede Gottes, welcher höher ist als alle Vernunft, bewahre eure Herzen und Sinne in Jesus Christus. Amen.

SBZ Online
1. Juli 2011

PotPourri

Bridge Terms Word Search

Y F O R C E Q P Y T P E D
 M H W D O U B L E R D P R
 M T R I C K P E N A L T Y
 U R Q B S P R X P E F P N
 D O Y S M S P S D H I O R
 L N A U U L T I S D N I U
 L P R I E A A O E A E N F
 A T T A G M U C P E S T F
 C B D A O T L O S P S S C
 R R M N H A N N M O E L V
 E E D Z R A O T I B U R U
 V B S E T P H R N B M E F
 O B R O S A O A O T A V F
 I U E E N D Q C R S J O U
 D R R D E B I T T E O K L
 R E L A E D C B L W R E S

BID	PASS
CLUB	PENALTY
CONTRACT	POINTS
DEALER	RESPONSE
DECLARER	REVOKE
DIAMOND	RUBBER
DOUBLE	RUFF
DUMMY	SET
EAST	SLAM
FINESSE	SLUFF
FORCE	SOUTH
GAME	SPADE
HAND	STOPPER
HEART	SUIT
LEAD	TRICK
MAJOR	TRUMP
MINOR	VOID
NORTH	WEST
OVERCALL	

Q & A site Quora has an elite following

Some say the relatively new question and answer Web site Quora gives them a feeling of hip exclusivity.

Quora lets you post questions and answers on any topic, from the factual (On what day was the Bastille stormed?) to the metaphysical (Why do people lie?)

Everyone can vote an answer up or down, which makes it easy to pick the best responses, and the worst ones go away. It seems that everyone has above-average intelligence

and an above-average stake in the subject.

According to Harry McCracken at Time, one person asked how much AOL spent to send out millions of trial software CDs it distributed in the 1990s. The closest answer was "over \$300 million." But among the respondents were AOL co-founder Steve Chase and Jan Brandt, the chief marketing officer who came up with the idea of carpeting the country with sign-up discs. Both gave personal looks at a topic they know better than anyone.

In order to be highly successful, as experts in Silicon Valley say it will be, the site will need to appeal to the masses, and make its interface less baffling, but it's not entirely unthinkable that Quora could both get big and stay good.

Right now, it has a feeling of impending greatness, McCracken says.

Staying Well

OJ lowers blood pressure, improves blood vessels

Drinking a glass of orange juice every day has long been known to be a healthy practice. New evidence shows it's benefits are more extensive.

Orange juice contains a flavonoid called hesperidin. In a study by the Human Nutrition Unit-INRA in France, it was discovered that two glasses of OJ per day could significantly lower diastolic blood pressure (the second number in a blood pressure reading) and improve blood-vessel function.

Study subjects were overweight, but otherwise healthy men age 51 to 63.

The researchers say lowering diastolic pressure by just three or four points could translate into a 20 percent reduction of heart disease. Even if you drink one glass of OJ per day instead of two, you will have beneficial effects.

Football and basketball fans: Take it easy driving home

Here's some disturbing news for sports fans: When your team wins a nail-biter, you face a higher risk of dying in a crash on the way home.

Research by the North Carolina State University and South Carolina University finds that traffic deaths rise in the hometowns of winning teams on game day, and rise proportionately the closer the game is. The result is the same whether the game is at home or away.

The research focused on highly anticipated events, such as playoff and rivalry games. Because final scores don't always reflect how close a game was, fans were asked to rate the 271 college and professional games they studied.

The increase in fatalities happens in locations of winning games, such as game sites and hometowns. The difference in fatalities after a blow-out game and a nail-biter was 133 percent.

Don't lose your fitness resolve

Sometimes people welcome spring by getting outside to walk, play and get fit. As summer moves on, they lose interest. Don't let it happen to you!

FABRITIUS Fortsetzung von Seite 9

Brücken der Erinnerung und des Verständnisses

Die Entstehungsgeschichte unserer Gemeinschaft, die Erfahrungen und über die Jahre erworbenen Fähigkeiten machen uns zu den geborenen Brückenbauern. Wir bauen Brücken der Erinnerung und des Verständnisses, denn solche Brücken führen in die Zukunft. Ein zusammenwachsendes Europa braucht solche Verbindungen. Doch Brücken sind nur so tragfähig, wie die Pfeiler, auf die sie diese stützen.

Deswegen ist es erforderlich, diese stabil zu bauen, ohne Verwerfungen. Den einen Pfeiler – hier in Deutschland – habe ich schon angesprochen. Er ist – mit einigen Ausnahmen, wenn ich die restriktive Rentengesetzgebung für uns Spätaussiedler oder die seit Jahren zurückgefahrenen Kulturförderung für unseren Teil der deutschen Geschichte bedenke – zweifellos gut gebaut.

Wiedergutmachung für kommunistisches Unrecht

Auch die andere Seite, unsere Heimat Siebenbürgen in Rumänien, gehört dazu. Auch hier hat sich in den letzten 20 Jahren vieles entwickelt, einige – essenzielle – Baustellen sind hingegen weiter offen. Die kollektive Verschleppung nach Russland im Januar 1945, die Enteignungen, die Unterdrückung und die existenzvernichtende Assimilationsbemühung des kommunistischen Einheitsstaates, alle Verbrechen in dem Rumänien Ceausescus haben dazu geführt, dass der größte Teil unserer Gemeinschaft die Rettung im Weggehen gesucht hat. Man spricht von der **stillen Vertreibung**. Realität ist aber auch, dass einzelne Landsleute mit dem kommunistischen Unterdrückungssystem, mit der verbrecherischen Securitate verstrickt waren. Es gibt Opfer **und** Täter. Als Verband der Siebenbürger Sachsen engagieren wir uns auch hier für die Aufklärung und gegen das Verdrängen. Ich lade Sie alle ein, an der Podiumsdiskussion zu dieser Frage morgen um 9.30 Uhr im Kleinen Schranrensaal teilzunehmen.

Die stille Vertreibung konnte nur stattfinden, weil wir die Wende irgendwann nicht mehr erhoffen konnten. Doch jetzt ist sie da!

Rumänien gehört zur Europäischen Union

Rumänien ist seit einigen Jahren Mitglied der Europäischen Union. Wenn nun zumindest ein Teil dieses Unrechtes wieder gut gemacht wird, dann führt das zur Festigung des Brückenpfeilers dort und zur Tragfähigkeit der

Brücke, und das sollten wir alle wollen. Dazu gehört zweifellos die Einbeziehung der 1945 nach Russland verschleppten und heute noch lebenden Landsleute in die bestehenden Wiedergutmachungsgesetze. Die Vorschriften über zumindest symbolische Wiedergutmachung sollen – genau so wie der rumänische Senat das am 4. Mai dieses Jahres beschlossen hat – baldmöglichst in Kraft treten und umgesetzt werden. Gleiches gilt für die Restitution des enteigneten Vermögens, ein Anliegen, das der rumänische Innenminister Vasile Blaga im letzten Jahr als „gemeinsames Anliegen“ bestätigt hatte. Hier gibt es noch Verbesserungspotential. Die Anpassung der Verwaltungsverfahren – in Restitutionsachen, aber auch in den zwischenstaatlichen Rentenverfahren, unter welchen besonders die älteren Landsleute eine Last zu tragen haben – an europäische Maßstäbe wäre ohne große Anstrengung zu erreichen. Solche Maßnahmen dienen letztlich dem gemeinsamen, wohlverstandenen Interesse und schaffen die Grundlagen für ein Zusammenleben in dem gemeinsamen Europäischen Haus.

Beitritt zum Schengenraum

Grenzen sind weggefallen, in Kürze soll unsere alte Heimat Teil des Schengenraumes werden – dann rücken Dinkelsbühl, München, Hamburg und Hermannstadt, Kronstadt oder auch Radeln noch näher zusammen. Und das begrüßen wir ausdrücklich!

Siebenbürgen bleibt Heimat!

Dieses erkennt zunehmend auch unsere junge Generation. In der Siebenbürgisch-Sächsischen Jugend in Deutschland (SJD) feiert sie in diesem Jahr 25. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch dazu! Das Interesse an unserer Geschichte, an unseren Traditionen und an dem, was Heimat ausmacht, ist lebendig. Siebenbürgen ist selbst für diejenigen, die längst nicht mehr dort geboren wurden, etwas Spannendes. Man tauscht sich aus, im Internet, bei Facebook, oder auf unserer Homepage Siebenbuerger.de – Siebenbürgisches verbindet!

Das „Hier und Dort“ aus unserem Motto ist für diese nichts Gegensätzliches, sondern Teil eines Ganzen. So soll es sein. **Ihr, die junge Generation, seid unsere Brücke in die Zukunft! Danke schön!**

In diesem Sinne, wünsche ich uns allen einen frohen Heimmattag und schöne Tage in Dinkelsbühl!

SBZ Online
14. Juni 2011

ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Adolf Fischer
4567 Williamston Ave. Brooklyn, 44144
(216) 741-1398
SEC'Y. Robert Cunningham III
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144
(216) 398-7520
rb Cunningham@roadrunner.com
ATS SEC'Y. R. Cunningham
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2

Mtg. 2nd Tues. 2:30 p.m.
Siebenbürger Hall 2114 French St.
(814) 452-4712
PRES. Thomas J. Manning
1027 W. 30th St. Erie, 16508
(814) 864-6072 ettman1@neo.rr.com
SEC'Y. Leona K. Wolfe
918 East 30th St. Erie, 16504
(814) 456-9982
ATS SEC'y. Judith Wagner
8663 W. Edinboro Rd. McKean, 16426
(814) 476-1188
LOCAL DUES to Val Pinczewski
4226 Dominion Dr Erie PA 16510
(814) 898-0494

Alliance, OH Br. 3

Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.
William Penn Club 1361 S. Webb Ave.
Correspondence to Matt Zeedrich
PRESIDENT John H. Aeling
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-3706 JDAI1852@yahoo.com
SEC'Y. Matt Zeedrich
16373 Freed St. SE Minerva, 44657
(330) 868-4650
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St. Alliance, 44601
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Vincent Pisanello
605 Bonnieview, Alliance, 44601
(330) 823-1062

Cleveland, OH Br. 4

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Monica M. Weber
19625 Riverwood Ave. Rocky River, 44116
(440) 356-5936
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue
17105 Hilliard Rd. Lakewood, 44107
(216) 251-6036
ATS SEC'Y. Rosemarie Zimmer
9996 Lynn Dr. N. Royalton, OH 44133
(440) 237-7549
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue
LOCAL DUES to Rosemarie Zimmer

Lorain, OH Br. 5

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Club
2915 Broadway, Lorain
PRES. George H. Schneider
1214 W. 26th St. Lorain, 44052
(440) 346-3199
SEC'Y. Jerome Powell
2308 Mark Dr. Lorain, 44052
(440) 282-4725
ATS SEC'Y. Elmer Schneider
226 Iowa Ave. Lorain, 44052
(440) 288-4014
SICK NOTICES to Ned A. Jones
2817 Utica Ave. Lorain, 44052
(440) 282-2796
LOCAL DUES to Andrew H. Schuffert
1704 N. Urban Circle, Lorain, 44053
(440) 282-2385

Farrell, PA Br. 7

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane
(724) 342-3218
PRES. Bertha Chec
941 Sharon-New Castle Rd., #121
Farrell, 16121 (724) 342-3139
SEC'Y. Betty Holmes
409 Patt Dr. Farrell, 16121
(724) 981-7130
ATS SEC'Y. Betty J. Krafft
774 McClure Ave. Sharon, 16146
(724) 347-7935
SICK NOTICES to Betha Chec

Alliance, OH Br. 8

Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.
William Penn 1361 Webb
PRES. Helen E. Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com
SEC'Y. Phyllis Biggs
1690 S Freedom Alliance, 44601
(330) 823-0681
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St, Alliance, 44601
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES to Phyllis Biggs

Chicago, IL Br. 9

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)
PRES. Diethild Thut
923 E Slayton Dr Palatine IL, 60074
(847) 934-6308 dede2t@yahoo.com
SEC'Y. Hilde Mueller
1205 W Sherwin Ave Apt 308
Chicago IL 60626 (773) 973-0923
saxonprez@att.net
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Hildegard Schmidts
1824 N Dover Arlington Heights, 60004
(847) 818-3884 hschmidts@sbcglobal.net

Columbus, OH Br. 10

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months
MCL Cafeteria, 5240 East Main St..
PRES. Richard Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
SEC'Y. Susanna Mueller
726 Preston Tris Pickerington OH 43147
(614) 837-2221 opiomi@aol.com
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
LOCAL DUES to
Michael Lassel, 6390 Havens Rd
Blacklick, OH 43004 (614) 861-2134

Lorain, OH Br. 11

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Home
2915 Broadway Ave.
PRES. Jeanne Petty
3728 Ivanhoe Dr. Lorain, 44053
(440) 960-1696
SEC'Y. Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr. #107 Lorain, 44053
(440) 309-7894 gillemo76@hotmail.com
ATS SEC'Y. Monica Gilles
SICK NOTICES to Jane Mowery
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052
(440) 246-3004
LOCAL DUES to Sharron Powell
2308 Mark Dr, Lorain 44052
(440) 282-4725

Canton, OH Br. 14

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
Meeting location to be announced
PRES. Thomas J. Rowinsky
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708
(330) 478-9333
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
John Krach
1131 31st St. NE, Canton 44714
(330) 455-6024
ATS SECRETARY: Helen Aeling
15354 Georgetown St NE
Minerva OH 44657
330-862-2563 HHA658@aol.com

Canton, OH Br. 17

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
Location to be announced shortly
PRES. Mary Rowinsky
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708
(330) 478-9333
SEC'Y. Jeanne Kirsch
2222 42nd St. NW, Canton 44709
(330) 492-2856
SICK NOTICES to Mary Rowinsky
ATS SECRETARY: Helen Aeling
15354 Georgetown St NE
Minerva OH 44657
330-862-2563 HHA658@aol.com

Salem, OH Br. 18

Mtg. 2nd Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem, 44460
(330) 222-1770
PRES. Marilyn McNutt
1721 State Route 9 Salem, 44460
(330) 337-8940 MM4571877@aol.com
SEC'Y. Barbara Brayn
1389 Brookview Dr Salem, 44460
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net
ATS SEC'Y. Marcia Spack
1278 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 337-0250 marcia@sky-access.com

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form
to the right and below must
be correctly typed, or leg-
ibly written.

- CHANGE
 CANCELLATION
 NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____ Certificate No. _____

SS# _____ Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

Salem Br. 18 Cont'd

LOCAL DUES and
SICK NOTICES
to Katherine Oesch
669 E. Seventh St. Salem, 44460
(330) 332-8195
oesklo@sbcglobal.net

Salem, OH Br. 19

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 State Route 9
Salem OH 44460
PRES. George Spack, Sr.
1372 W. State St. Salem, 44460
(330) 332-1442
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.
973 Sunset Blvd. Salem, 44460
(330) 337-6357
rpv27@neo.rr.com
SICK NOTICES to Glenn T. Spack
943 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 332-8174
LOCAL DUES to Salem Saxon Club
c/o Richard Vogt, Sr.
1980 State Rt 9, Salem, 44460
(330) 332-9996

Youngstown, OH Br. 22

Mtg. 2nd Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club Lower Lounge Restaurant
710 S. Meridian 44509 (330) 792-7973
PRES. Bonnie J. Baker
4535 Mellinger Rd. Canfield, 44406
(330) 793-8691
SEC'Y. Marianne Sawicki
145 E. Ravenwood Youngstown, 44507
(330) 783-1292
ATS SEC'Y. Mary T. Stryffeler
52 S Dehoff Rd Youngstown, 44515
(330) 792-5773
SICK NOTICES to Marianne Sawicki
LOCAL DUES to Carmella Markel
12075 Sandy Ln N. Jackson OH 44451
(330) 538-2639

New Castle, PA Br. 25

Mtg. 1st Fri. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St.,
New Castle PA 16101 (724) 652-7221
PRES. Steve Kaplin
308 Edgewood St, N.Castle PA 16105
(724) 714-3842
SEC'Y. Daniel A. Both
1882 LaClair Dr., N. Castle PA 16101
bothdan@comcast.net
SICK NOTICES to Daniel A. Both
ATS SEC'Y: Bill Both
1527 Harlansburg Rd
New Castle PA 16101
724-658-7407

Merrillville, IN Br. 26

Mtg. 1st Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club - 6920 Broadway
(219) 756-5101
PRES. Randall Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494
REC. SEC'Y. Raymond (Sam) Palyok
724 E. 25th. Pl Lake Station, 46405
(219) 962-7345 Zands6@msn.com
ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494
SICK NOTICES to Raymond (Sam) Palyok

New Castle, PA Br. 27

Mtg. 1st Thurs. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101
(724) 652-7221
PRES. Marie Benedict
PO Box 25 Edinburg, 16116
(724) 667-7395 bckskinbnny@verizon.net
SEC'Y. Linda Stoops
420 Laurel Blvd New Castle PA 16101
(724) 658-8440
ATS SEC'Y. Dolores J. LeComte
125 W North St Apt. 331
N. Castle, 16101
(724) 658-4110 deej65@yahoo.com
LOCAL DUES to
Gertrude Tizak
241 Cambridge St. #406
N.Castle, 16105 (724) 652-1867

Monaca, PA Br. 29

Mtg. 1st. Sun. Saxon Club 410 6th St.
(724) 774-7737
PRES. Lawrence H. Crudden
1927 Hill Rd. Monaca, 15061
(724) 775-0260
SEC'Y. Sharon Donovan
405 McClain Rd Beaver Falls PA 15010
(724) 843-6801
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe
1255 Chestnut St. Monaca, 15061
(724) 774-7094
SICK NOTICES to Sharon Donovan
Address as above
LOCAL DUES to Monaca Saxon Club
410 Sixth St Monaca PA 15061

Youngstown, OH Br. 30

Mtg. 2nd. Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club 710 S. Meridian 44509
(330) 792-7973
PRES. Walter Benesch
1268 Bexley Youngstown, 44515
(330) 792-9357
SEC'Y. Richard Maurer
11157 Diehl Rd N. Jackson OH 44451
(330) 538-9811
ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Roger Fotiuk
3849 Frederick Youngstown, 44515
(330) 792-0034
LOCAL DUES to Donald Hoelzel
695 E Western Reserve Unit 2601
Poland OH 44514 (330) 953-2856

Ellwood City, PA Br. 32

Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview St.
(724) 758-3268
PRES. Sara Dudash
619 Meadowridge Dr Ellwood City PA 16117
(724) 758-4890
ATS Sec'y. Sara Mullin
600 Dover Ln. Ellwood City, 16117
(724) 758-4764
LOCAL DUES TO: Shirley Coccia
2011 2nd St. Ellwood City PA 16117
(724) 752-9462

Cleveland, OH Br. 33

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
St. John's Lutheran Church
1000 Ford Rd Highland Heights OH
PRES. George T. Schneider
1035 Pennfield Rd. Cleve Hts., 44121
(216) 382-8657 dpsgts@ameritech.net
SEC'Y. Jeffrey S. Krestel
5130 Kneale Dr. Lyndhurst, 44124
(440) 376-5223 Jfawes@hotmail.com
ATS SEC'Y. Dolf Litschel
8050 Conestoga Trail Concord, 44060
(440) 358-1184

Cleveland, OH Br. 33 cont'd

SICK NOTICES to Jeffrey S. Krestel
(440) 376-5223
LOCAL DUES to Michael N. Bretz
388 East 317th St. Willowick, 44095
440-943-4543

Cleveland, OH Br. 34

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
St. John's Lutheran Church
1000 Ford Rd Highland Heights OH
PRES. Erna Litschel
8050 Conestoga Trl. Concord Twp 44060
(440) 358-1184
SEC'Y. Arline Suts
413 Downing Dr. Chardon, 44024
(440) 285-9498 asuts@windstream.net
ATS SEC'Y. Martha Bretz
388 E 317th St. Willowick, 44095
(440) 943-4543
SICK NOTICES to Arline Suts
LOCAL DUES to Barbara Hum
33926 Dubers Rd. Eastlake 44095
(440) 942-5827

Detroit, MI Br. 37

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.
St. Peters Lutheran Church
11423 Chicago Rd. Warren, MI
(586) 979-3850
PRES. Susanna Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebugsue7@peoplepc.com
SEC'Y. Janet Nelson
650 Trinway Dr. Troy, 48085
(248) 879-3213
janetreadnelson@gmail.com
ATS SEC'Y. George Schemmel, Sr.
20843 Coventry Clinton Twp., 48035
(586) 791-8135
SICK NOTICES AND LOCAL DUES to
Samuel Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebugsue7@peoplepc.com

Merrillville, IN Br. 40

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club 6920 Broadway
PRES. Betty Mucha
6705 Harrison Ct. Merrillville, 46410
(219) 769-5539
SEC'Y. Brigitte Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494 brigittefloyd@msn.com
ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494 rfloyd1066@msn.com
SICK NOTICES to Brigitte Floyd
LOCAL DUES to Zita Palyok
724 E. 25th Pl. Lake Station, 46405
(219) 962-7345 zands6@msn.com

Ellwood City, PA Br. 45

Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview Ave.
(724) 758-3268
PRES. Michael Bieselt
106 Fairview Dr Ellwood City PA 16117
(724) 709-0596
SEC'Y. Julie Zikeli
637 Todd Ave Ellwood City PA 16117
(724) 944-1297 jzikeli@yahoo.com
ATS SEC'Y. Sam Mullin
600 Dover Lane Ellwood City, 16117
(724) 758-4764
SICK NOTICES to Sam Mullin

Time to Buy Tickets for ATS Family Day



**ATS FAMILY DAY
at
Waldameer and
Water World**

**3100 West Lake Road
Erie, Pa.**

Saturday, August 6, 2011

Less than 2 hours from Cleveland and Pittsburgh

ATS has reserved a
Pavilion - "Eastern #1 Shelter"

Free Parking

Free Admission to Picnic
Facility and Amusement Park

Bring your Own Picnic Basket

Register at the Pavilion for Evening Drawing

Free Shows

Drawing at Pavilion at 5:00 pm

Must Be Present to Win

Enjoy the WaterPark;
Play some Games in the Park
or Watch a Show;
Enjoy the Rides;
Play Cards and Relax at the ATS Pavilion

Discounted Tickets for Combo Pass
Amusement Park Rides and
Water World

ATS Member \$11.25

Non-Member \$17.25

(Children under Age 1 are Free
unless they want to enter Water World)

Hours for Water World

11 AM - 7 PM

Waldameer Rides

Noon - 10 PM

**Get Your
Family Together For
a Day of Fun**